



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, ID: 0406

Gemeinde St.Anton an der Jeßnitz
St.Anton 5
3283 St.Anton an der Jeßnitz

Datum: 11.06.2025
Kontakt: DI Dr. Walter Pribil
Tel.: +43(0)5 0555 37274
Fax: +43 50 555 37109
E-Mail: walter.pribil@ages.at
Dok. Nr.: D-20598932

INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. ÖNORM M 5874 im Rahmen der Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils gültigen Fassung
Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.
Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Auftragsnummer: 25062808

Kunde/Auftraggeber: Gemeinde St.Anton an der Jeßnitz
Kundennummer: 6205873
Datum der Inspektion: siehe Datum/Daten der Probenahme(n)
Inspiziertes Objekt: WVA St.Anton an der Jeßnitz II
Anlagen-Id: WB-5974

Leiter der Inspektion: DI Dr. Walter Pribil

Rechnungsempfänger: Gemeinde St.Anton an der Jeßnitz, St. Anton 5, 3283 St. Anton an der Jeßnitz
Inspektionsbericht ergeht an: Amt der NÖ Landesregierung
Gemeinde St.Anton an der Jeßnitz

ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
Ablesung an den Anzeigen der UV-Desinfektionsanlage			
Bezeichnung und Ort UV-Anlage	UV-Desinfektionsgerät 2		1
Strahlungsmesstechnische Überwachungseinheit, Ablesung	58,2 W/m ²		1
aktuelle Betriebsstunden	342 h		1
aktuelle Anzahl an Schaltungen UV-Strahler	1		1
Summe aus aktuellen Betriebsstunden und aktuellen Anzahl der Schaltungen	343 h		1
Betriebsstunden beim letzten Austausch	8644 h		1
Anzahl an Schaltungen der UV-Strahler beim letzten Austausch	22		1
Anlage zuletzt gewartet	28.04.2025		1
Betriebstagebuch	entspricht (ÖNORM M 5873-1 oder VORNORM ÖNORM M 5873-2)		1

Parameter	Ergebnis	N	K
Ablesung an den Anzeigen der UV-Desinfektionsanlage			
Bezeichnung und Ort UV-Anlage	UV-Desinfektionsgerät 1		1
Strahlungsmesstechnische Überwachungseinheit, Ablesung	61 W/m ²		1
aktuelle Betriebsstunden	340 h		1
aktuelle Anzahl an Schaltungen UV-Strahler	1		1
Summe aus aktuellen Betriebsstunden und aktuellen Anzahl der Schaltungen	341 h		1
Betriebsstunden beim letzten Austausch	8570 h		1
Anzahl an Schaltungen der UV-Strahler beim letzten Austausch	26		1
UV-Durchlässigkeit, Messgerät vor Ort	8596 %		1
Anlage zuletzt gewartet	28.05.2025		1
Betriebstagebuch	entspricht (ÖNORM M 5873-1 oder VORNORM ÖNORM M 5873-2)		1

Kommentar (Verwendetes Untersuchungsverfahren):

1.) Ablesung an den Anzeigen für die Betriebsparameter

PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Probenummer: 25062808-001

Externe Probenkennung: T25-00435.206
Probe eingelangt am: 13.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA St.Anton an der Jeßnitz II
Anlagen-Id: WB-5974
Probenahmestelle: Probenahmestelle 4- Ortsnetz St. Anton/Jeßnitz II - Bereich Erlach
Probstellen-Nr.: 024226

Probenahmedatum: 12.05.2025
Uhrzeit Beprobung: 11:27
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenahme gemäß Norm: EN ISO 19458:2006 08
Probenehmer: Vera Lucic-Kucevic
Probentransport: gekühlt
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 24090463-004
Witterung bei der Probenahme: bewölkt
Witterung an den Vortagen: wechselhaft
Lufttemperatur (°C): 9,0
Untersuchung von-bis: 13.05.2025 - 11.06.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	11,8 °C		2
pH Wert (vor Ort)	7,8		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	418 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2

Parameter	Ergebnis	N	K
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		2

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn am Waschbecken, im Erlach Fußballclubhaus, entnommen. Sie entspricht einem Wasser der WVA St. Anton/Jeßnitz II.		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	3	max. 100		KBE/ml		4
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		4
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		5
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		5
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		6

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW	Indikatorparameterwert ("Richtwert")	n.a. ... nicht auswertbar	N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
PW	Parameterwert ("Grenzwert")		x ... Verfahren nicht akkreditiert
< [Wert]...	nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])		K ... Kommentar

Kommentar:

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser
 DIN 38408-3 (2011-04) (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser
 EN ISO 5814 (2012-10), Dok.Code. PV 6090
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft
 ÖNORM M 6616 (1994-03), Dok.Code. PV 7508
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser
 EN ISO 7393-2 (2019-03), Dok.Code: PV 7604
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
 EN 27888 (1993-09), DokCode: PV 7511
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
 EN ISO 10523 (2012-02), Dok.Code: PV 7512
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren
 Beschaffenheit einer Wasserprobe
 ÖNORM M 6620 (2012-12), Dok.Code: PV 8689

Beurteilung:

Die Untersuchung ergab niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.
 Escherichia coli war nicht nachweisbar.
 Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Probennummer: 25062808-002

Externe Probenkennung: T25-00435.207
Probe eingelangt am: 13.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA St.Anton an der Jeßnitz II
Anlagen-Id: WB-5974
Probenahmestelle: Probenahmestelle 3- Ortsnetz St. Anton/Jeßnitz II - Bereich Kindergarten Bruderladen
Probstellen-Nr.: 024225

Probenahmedatum: 12.05.2025
Uhrzeit Beprobung: 11:50
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenahme gemäß Norm: ISO 5667-5:2006 04, EN ISO 19458:2006 08
Probenehmer: Vera Lucic-Kucevic
Probentransport: gekühlt
Probengefässe: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 24090463-001
Witterung bei der Probenahme: bewölkt
Witterung an den Vortagen: wechselhaft
Lufttemperatur (°C): 9,0
Untersuchung von-bis: 13.05.2025 - 11.06.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	11,4 °C		2
pH Wert (vor Ort)	7,8		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	419 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht auffallend		2

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn in der Küche im OG entnommen. Sie entspricht einem Wasser der WVA St. Anton an der Jeßnitz II.		3

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Chemische Parameter						
Gesamthärte	2,65			mmol/l		7
Gesamthärte	14,9			°dH		7
Carbonathärte	12,7			°dH		8
Säurekapazität bis pH 4,3	4,5			mmol/l		9
Hydrogencarbonat	273,6			mg/l		9
Calcium (Ca)	65,8			mg/l		7
Magnesium (Mg)	24,6			mg/l		7
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	0,41			mg/l		10
Nitrat	3,8		max. 50	mg/l		11
Nitrit	<0,020		max. 0,10	mg/l		12
Ammonium	<0,040	max. 0,50		mg/l		13
Chlorid (Cl-)	<1,0	max. 200		mg/l		11
Sulfat	31	max. 250		mg/l		11
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		7
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		7
Natrium (Na)	<1,00	max. 200		mg/l		7
Kalium (K)	<1,00			mg/l		7
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	0	max. 100		KBE/ml		4
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		4
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		5
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		5
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		6

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
 PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

Kommentar:

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser
 DIN 38408-3 (2011-04) (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser
 EN ISO 5814 (2012-10), Dok.Code. PV 6090
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft
 ÖNORM M 6616 (1994-03), Dok.Code. PV 7508
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser
 EN ISO 7393-2 (2019-03), Dok.Code: PV 7604
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
 EN 27888 (1993-09), DokCode: PV 7511
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
 EN ISO 10523 (2012-02), Dok.Code: PV 7512
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren
 Beschaffenheit einer Wasserprobe
 ÖNORM M 6620 (2012-12), Dok.Code: PV 8689

Beurteilung:

Die Untersuchung ergab niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.

Escherichia coli war nicht nachweisbar.

Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Probennummer: 25062808-003

Externe Probenkennung: T25-00435.208
Probe eingelangt am: 13.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA St.Anton an der Jeßnitz II
Anlagen-Id: WB-5974
Probenahmestelle: Probenahmestelle 1- UV-Desinfektionsanlage vor Desinfektion
Probestellen-Nr.: 016831

Probenahmedatum: 12.05.2025
Uhrzeit Beprobung: 12:10
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenahme gemäß Norm: ISO 5667-5:2006 04, EN ISO 19458:2006 08
Probenehmer: Vera Lucic-Kucevic
Probentransport: gekühlt
Probengefässe: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 24090463-002
Witterung bei der Probenahme: bewölkt
Witterung an den Vortagen: wechselhaft
Lufttemperatur (°C): 9,0
Untersuchung von-bis: 13.05.2025 - 11.06.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	10,0 °C		2
pH Wert (vor Ort)	7,8		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	503 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		2

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenhahn vor dem UV-Desinfektionsgerät entnommen. Sie entspricht einem Rohwasser der Reifgrabenquelle.		3

Probennummer: 25062808-004

Externe Probenkennung: T25-00435.209
Probe eingelangt am: 13.05.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: desinfiziertes TW
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: desinfiziertes Trinkwasser
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA St.Anton an der Jeßnitz II
Anlagen-Id: WB-5974
Probenahmestelle: Probenahmestelle 2- UV-Desinfektionsanlage nach Desinfektion
Probestellen-Nr.: 016832

Probenahmedatum: 12.05.2025
Uhrzeit Beprobung: 12:20
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenahme gemäß Norm: EN ISO 19458:2006 08
Probenehmer: Vera Lucic-Kucevic
Probentransport: gekühlt
Probengefässe: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 24090463-003
Witterung bei der Probenahme: bewölkt
Witterung an den Vortagen: wechselhaft
Lufttemperatur (°C): 9,0
Untersuchung von-bis: 13.05.2025 - 11.06.2025

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	10,0 °C		2
pH Wert (vor Ort)	7,8		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	501 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		2

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenhahn direkt nach dem UV-Desinfektionsgerät entnommen. Sie entspricht einem UV-desinfizierten Wasser der Reifgrabenquelle.		3

- Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 8.) Bestimmung der Leitfähigkeit, des pH-Wertes, des Calciums und Magnesiumgehaltes, der Säurekapazität pH 4,3 (Carbonathärte) und der Gesamthärte im Wasser mittels Metrohm Titroprozessor
Ext.Norm: EN 27888:1993-09, EN ISO 10523:2012-02, DIN 38406-3:2002-03, DIN 38409-7:2005-12, DIN 38409-6:1986-01, Dok.Code: 19004
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 9.) Bestimmung der Säurekapazität pH 4,3 und Berechnung von Hydrogencarbonat und Carbonathärte
Ext.Norm: DIN 38409-7:2005-12, Dok.Code: 19004
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 10.) Bestimmung des gesamten organischen Kohlenstoffes (NPOC-Methode)
Ext.Norm: ÖNORM EN 1484:2019-04, Dok.Code: 7500
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 11.) Bestimmung von gelösten Anionen Chlorid, Fluorid, Nitrat und Sulfat mittels Flüssigkeits-Ionenchromatographie
Ext.Norm: EN ISO 10304-1:2009-03, Dok.Code: 7518
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 12.) Bestimmung von Nitritstickstoff mit der Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion
Ext.Norm: EN ISO 13395:1996-07, Dok.Code: 7552
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 13.) Bestimmung von Ammonium - Verfahren mittels Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion
Ext.Norm: EN ISO 11732:2005-02, Dok.Code: 7551
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 14.) Bestimmung der Absorption im Bereich der UV Strahlung; Spektraler Absorptionskoeffizient
Ext.Norm: DIN 38404-3:2005-07, Dok.Code: 7513
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 15.) Bestimmung der Trübung
Ext.Norm: EN ISO 7027-1:2016-06, Dok.Code: 7515
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 16.) Bestimmung der Gesamtkeimzahl bei 22 °C und 37 °C in Wasser mittels Plattengussmethode
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 6222:1999, Dok.Code: PV 10643
 - 17.) Bestimmung von Coliformen und Escherichia coli in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 9308-1:2017, Dok.Code: PV 10649
 - 18.) Nachweis und Zählung von Enterokokken in Wasser mittels Membranfiltrationsmethode
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 7899-2:2000, Dok.Code: PV 10639
 - 19.) Bestimmung von Pseudomonas aeruginosa mittels Membranfiltration
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 16266:2008, Dok.Code: PV 10640
 - 20.) Nachweis von Clostridium perfringens in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren
Ext.Norm: EN ISO 14189:2013, Dok.Code: PV 10641

Zeichnungsberechtigt:

DI Dr. Walter Pribil e.h.

----- Ende des Prüfberichts -----

GUTACHTEN

Das an den Verbraucher abgegebene, UV-desinfizierte Wasser **ENTSPRICHT** im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser **GEEIGNET**.

Gutachter:

DI Dr. Walter Pribil

Signaturwert	es8eSQ+fw878KtMXCkqJY75MYqOwBu57xV06xPM0MtpbShCUGPn6REQYMn15dZOC+CA8jTc3cnFM8L+Fd4j7KMaFNcVD7f3oL86PreJBfXrq4qzK8VvShmjiJOq17ADTm9EnOm80zgeIVn8Utw6P0Q1HpELdrJDfghb4eU+ciQa2zkQoNkbIPtJsiiCJbGCzPCQcAk59X4W9IQQM6V/dDtmjWyXev1gmIeTWzxW7MqvU9kiVWDJJSYuK6SmMHeL0zFEc68lDaETtYBUqxPxLOa+UpOTtlfZrui33WlTFjHPpxpmnd7cNnNaEGec9MHWlt43gSdHTS8+wgTiau6kTCg==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2025-06-11T13:39:11Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter http://www.signaturpruefung.gv.at	